

Association des parents de l'école Gabrielle-Roy
Procès-verbal de la réunion de l'APÉ
Le mardi 12 janvier 2016
École Gabrielle-Roy, 6887, 132^e rue, Surrey, C.-B. V3W 4L9

Présents : Jennifer Teboul, Joanne Weetman, Andrée Raymond, K-D Watanabé, Vivian Mikus, Marie-Andrée Journeault, Kamal Bencherifa

Absents : Kathy Gabriel, Karine Tardif, Meriem Lissilaa, Arlette Wege, Lindly Liew, Darren Scharfenberg, Abir Sabra, Shannon Ker, Anne Veilleux

Direction : Irène Noël, Sylvain LaRochelle

Parents : Stéphane Bélanger, Hanna Mansour

1. Ouverture de la séance / Call to order

La réunion commence à 19 h 05. / *Meeting starts at 7:05pm.*

2. Présentations / Introductions

3. Adoption de l'ordre du jour / Adoption of meeting agenda

Après correction d'une coquille dans la date, adoption de l'ordre du jour proposée par Marie-Andrée Journeault appuyée par Vivian Mikus. Adoptée à l'unanimité.

After correcting a typo in the date, adoption of the agenda moved by Marie-Andrée Journeault, seconded by Vivian Mikus and carried unanimously.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion de l'APÉ du 1^{er} décembre 2015 / Adoption of minutes from December 1st, 2015 meeting

Adoption du procès-verbal de la réunion du 1^{er} décembre 2015 proposée par Kamal Bencherifa, appuyée par Vivian Mikus. Adoptée à l'unanimité.

Adoption of the minutes of the December 1st, 2015 meeting moved by Kamal Bencherifa, seconded by Vivian Mikus and carried unanimously.

5. Rapport de la direction / Principal's Report

5.1 Il y aura un atelier de danse folklorique et de musique francophone animé par « Vas-y » pour l'élémentaire (sauf la maternelle) du 1-5 février. / *Traditional dancing and francophone music workshop given by « Vas-y » to elementary level (except kindergarten) will take place February 1-5.*

5.2 Portes ouvertes en soirée le 27 janvier pour les parents des enfants qui ne sont pas encore inscrits pour 2016-2017. / *Open house evening on January 27 for parents whose children are not yet registered for 2016-2017.*

5.3 L'école recevra deux classes portatives pour l'année prochaine. Elles seront installées sur le terrain

en arrière. / *School will receive two new portable classrooms for next year. They will be installed on the field in the back.*

5.4 Le chef pompier est allé inspecter l'école et a exigé un certain nombre de changements. La direction a apporté la majorité des changements et terminera bientôt de répondre à ces exigences. / *Fire chief inspected the school and has requested many changes. Administration has made majority of changes and will finish implementing them soon.*

5.5 Le camp des élèves de 6^e année à Loon Lake aura lieu du 6 au 8 juin. Il faut amasser 2 600 \$ à l'aide de collectes de fonds. Suggestions : soirée de garderie le 12 février; vente de popcorn; repas chauds. / *Loon Lake camp for grade 6 will take place June 6-8. There is \$2,600 that needs to be raised through fundraisers. Suggestions: childminding evening on February 12; popcorn sale; hot meals.*

5.6 Il y a des difficultés de supervision lors des récréations à l'extérieur et des incidents surviennent. Les élèves de 5^e et 6^e année se verront donner plus de responsabilités, des activités supervisées seront organisées et le terrain de jeu sera possiblement doté de nouvelles structures, suivant un devis et l'approbation des dépenses. / *There are problems during recess regarding students supervision, and incidents happen. Grade 5 and 6 students will be given more responsibilities, there will be more supervised activities, and the playground will possibly have more items added, pending quote and approval of expense.*

6. Question des parents / Parents' questions

Nil

7. Suivi de la dernière réunion / Business arising

7.1 L'organisation de la cabane à sucre du 4 mars avance bien. L'APE commandera plus de sirop, qui sera en vente sur place à la soirée. / *The planning for the cabane à sucre (sugar shack) evening on March 4 is going well. The APE will order more syrup to be sold on site during the evening.*

7.2 La foire Scholastic a vendu pour plus 4 000 \$ et a rapporté plus de 2 000 \$ en livres pour la bibliothèque de l'école. / *Scholastic book fair sold over \$4,000 and resulted in over \$2,000 in books for the school library.*

7.3 L'APE tient à remercier tous les parents et les bénévoles qui ont donné argent, cadeaux et temps lors de collecte de cadeaux de Noël. Plus 1 000 \$ ont été amassés et plus de 70 enfants ont reçu des cadeaux. / *The APE wants to thank all parents and volunteers who donated money, gifts and time for the Christmas gifts activity. Over \$1,000 was raised and over 70 children received gifts.*

8. Rapport de la présidente / President's Report

La présidente a parlé de la possibilité d'ouvrir une page Facebook pour l'APE. L'APE étudiera davantage cette possibilité dans les mois à venir. / *The president discussed the possibility to open a Facebook page for the APE. The idea will be reviewed by APE in the coming months.*

9. Rapport de la trésorière / Treasurer's Report

La trésorière fait des recherches pour changer de banque pour le compte de l'APE. / *The treasurer is looking into switching bank for the APE account.*

- Solde du compte quotidien / *General account balance: 25 568,59 \$*
- Solde du compte Gaming / *Gaming account balance: 21 158,67 \$.*

10. Rapports des comités / Committee Reports

Levées de fonds :

-La prochaine soirée-cinéma aura lieu en avril après la relâche scolaire du printemps. / *Next movie night will take place in April after spring break.*

-Save-Around: on reçoit encore des contributions. / *We are still receiving contributions.*

-Photos de famille : 15 familles ont commandé des photos et l'APE a fait plus de 100 \$ de profit. / *Family portrait : 15 families ordered pictures and the APE made over \$100 in profit.*

11. Varia / New Business

L'APE prêtera la machine à popcorn aux élèves de 6^e année pour une collecte de fonds. / *The APE will loan the popcorn machine to grade 6 students for a fundraiser.*

12. Levée de la séance / End of meeting

La séance est levée. La date de la prochaine réunion est le mardi 2 février 2016.

The meeting is adjourned. The next meeting will take place Tuesday February 2, 2016.